



International Tribunal for the  
Prosecution of Persons  
Responsible for Serious Violations  
of International Humanitarian Law  
Committed in the Territory of the  
former Yugoslavia since 1991

Case No.: IT-05-87-T

Date: 21 June 2007

Original: English

---

**IN THE TRIAL CHAMBER**

**Before:** Judge Iain Bonomy, Presiding  
Judge Ali Nawaz Chowhan  
Judge Tsvetana Kamenova  
Judge Janet Nosworthy, Reserve Judge

**Registrar:** Mr. Hans Holthuis

**Order of:** 21 June 2007

**PROSECUTOR**

v.

**MILAN MILUTINOVIĆ  
NIKOLA ŠAINOVIĆ  
DRAGOLJUB OJDANIĆ  
NEBOJŠA PAVKOVIĆ  
VLADIMIR LAZAREVIĆ  
SRETEN LUKIĆ**

**PUBLIC**

---

**ORDER RE JOINT PROSECUTION AND DEFENCE NOTICE REGARDING  
TRANSLATION OF EXHIBITS ADMITTED INTO EVIDENCE BY AGREEMENT**

---

**Office of the Prosecutor**

Mr. Thomas Hannis  
Mr. Chester Stamp

**Counsel for the Accused**

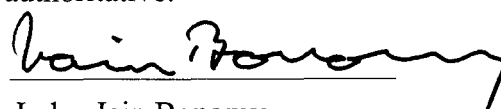
Mr. Eugene O'Sullivan and Mr. Slobodan Zečević for Mr. Milan Milutinović  
Mr. Toma Fila and Mr. Vladimir Petrović for Mr. Nikola Šainović  
Mr. Tomislav Višnjić and Mr. Norman Sepenuk for Mr. Dragoljub Ojdanić  
Mr. John Ackerman and Mr. Aleksandar Aleksić for Mr. Nebojša Pavković  
Mr. Mihajlo Bakrač and Mr. Đuro Čepić for Mr. Vladimir Lazarević  
Mr. Branko Lukić and Mr. Dragan Ivetić for Mr. Sreten Lukić

**THIS TRIAL CHAMBER** of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the former Yugoslavia since 1991 (“Tribunal”) is seised of the “Joint Prosecution and Defence Notice Regarding the Translation of Exhibits Admitted into Evidence by Agreement of the Parties” (“Notice”), filed 19 June 2007, and hereby issues this order.

1. On 9 March 2007, the Prosecution and Defence filed their “Joint Prosecution and Defence Submission of Annex C (Documents Agreed by the Parties)” (“9 March Filing”), pursuant to the Trial Chamber’s “Second Order on Agreed Facts,” issued 15 February 2007. However, a large number of the documents contained in Annex C of the 9 March Filing did not have exhibit numbers. On 19 March 2007, the Prosecution and Defence filed their “Further Submission to Joint Prosecution and Defence Submission of Annex C (Documents Agreed by the Parties), filed 9 March 2007” (“19 March Filing”),<sup>1</sup> which, at the request of the Trial Chamber, assigned all documents listed in Annex C with exhibit numbers and advised the Chamber that the documents were in the process of being uploaded to eCourt. On 20 March 2007, the Trial Chamber, via oral ruling, admitted into evidence the agreed documents detailed in Annex C.<sup>2</sup> In the Notice, the Prosecution and Defence inform the Trial Chamber that (a) 105 of the agreed documents required English translations,<sup>3</sup> (b) translations of the documents in Annex A to the Notice have now been uploaded to e-Court, and (c) request that these translations be admitted into evidence.<sup>4</sup>

2. Accordingly, the Trial Chamber, pursuant to Rules 54 and 89 of the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal, hereby **ORDERS** that the translations listed in Annex A of the Notice shall be admitted into evidence.

Done in English and French, the English text being authoritative.



Judge Iain Bonomy  
Presiding

Dated this twenty-first day of June 2007  
At The Hague  
The Netherlands

**[Seal of the Tribunal]**

<sup>1</sup> The Trial Chamber notes that the Prosecution and Defence erroneously reference the title of the 19 March Filing in the Notice. See Notice, para. 1, p. 2.

<sup>2</sup> T. 12024 (20 March 2007).

<sup>3</sup> Notice, para. 2, p. 2.

<sup>4</sup> Notice, paras. 3–4, p. 2.